Informe de la Cumbre

7ª CUMBRE MUNDIAL DE LAS ARTES Y LA CULTURA

LA VALETA MALTA 2016

En breve

2 conferencias centrales

4 paneles generales

13 sesiones paralelas

2 sesiones abiertas

Toda la información sobre los ponentes y las sesiones, los vídeos de las presentaciones y los informes de los relatores de la Cumbre se encuentra en **artsummit.org**.

Participantes	Delegados: 421 de 90 países	Ponentes: 65 de 44 países
De África	36 delegados de 19 países	7 ponentes de 6 países
De las Américas	39 delegados de 11 países	14 ponentes de 8 países
De Asia	52 delegados de 15 países	9 ponentes de 6 países
De Europa	265 delegados de 32 países	27 ponentes de 17 países
De Oriente Medio	8 delegados de 7 países	5 ponentes de 4 países
Del Pacífico	21 delegados de 6 países	3 ponentes de 3 países

¿Y ahora qué? Liderando por el futuro

Comentarios de los delegados en la sesión final de la Cumbre Mundial:

El liderazgo sí es:

- un concepto compartido y la capacidad colectiva de obrar
- un proceso bidireccional
- salir y hablar con otros sectores (incluyendo el sector empresarial)
- actuar más y asumir más riesgos
- involucrar a los demás (incluso los sin voz y los menos visibles)
- conectar a través de las artes y las artes como incubadora
- colaboración, no competición
- explotar las grietas en el sistema
- aferrarse a valores como la generosidad, la transparencia, el valor, la humildad, la empatía y el humor
- comprender la complejidad del contexto propio y la complejidad de los demás
- usar la emoción para inspirar el cambio
- ser un agente del cambio
- incluir a más gente en el debate
- ser el primero en mostrar el camino y abrir el diálogo
- saber cómo priorizar y moverse paso a paso para alcanzar el cambio.

El liderazgo no es:

- la persona en la cima
- limitarse a crear y comunicar una visión
- posible si estás desconectado o vives en una burbuja
- relativo al ego
- ser definido por los viejos sistemas
- hablar sólo para nosotros mismos
- ser autoritario

De parte de los organizadores

En octubre de 2016 acogimos a más de 400 delegados de 90 países a la 7ª Cumbre Mundial de las Artes y la Cultura en La Valeta, Malta. La ceremonia inaugural se celebró en el histórico fuerte de San Elmo, donde se dio la bienvenida formal a los delegados y estos pudieron disfrutar de una vibrante muestra de las artes y de la cultura maltesas con una actuación espectacular de la compañía de danza Moveo y del conjunto de folk NAFRA, además de una variedad de exquisiteces culinarias. Durante la ceremonia inaugural el Dr. Owen Bonnici, ministro de Justicia, Cultura y Gobierno local, tuvo el placer de anunciar que la directora de Programación de la Cumbre, Nina Obuljen Koržinek, había sido nombrada ministra de Cultura de Croacia.

Durante los tres días siguientes, los ponentes y delegados exploraron el tema *¿En la encrucijada? El liderazgo cultural en el siglo XXI* y abordaron diversas cuestiones de importancia: desde el impacto de las negociaciones multilaterales de comercio en las políticas culturales o cómo podemos abogar por la libertad de expresión y los derechos culturales a cambiar las formas de apoyo a las artes e identificar cómo podemos liderar para el futuro. Las conversaciones se vieron enriquecidas por las aportaciones de una gran variedad de participantes, incluyendo representantes de organizaciones culturales, consejos nacionales de las artes, ministerios de cultura, redes internacionales, actores locales y regionales, profesionales independientes y jóvenes líderes participantes en el Programa Global de Liderazgo Cultural. A lo largo de la Cumbre, los delegados debatieron fructíferamente la dirección futura del sector y profundizaron en el conocimiento compartido de nuestras responsabilidades y de los contextos en que trabajamos.

Además de explorar los temas clave, los comentarios de los participantes muestran que la Cumbre sigue siendo un acontecimiento emblemático de forja de contactos para la FICAAC, sus miembros y para la comunidad internacional de las artes y la cultura en general. La mayoría de participantes citó entre los beneficios principales de su asistencia la posibilidad de establecer y reforzar contactos internacionales, incrementar su conocimiento sobre cuestiones que afectan al sector internacional y encontrar nuevos socios y colaboradores potenciales. En conjunto, la Cumbre fue muy bien valorada por el tema elegido, los contenidos, la organización y el lugar de celebración, y un 92% de los delegados juzgó su experiencia como "excelente" o "buena".

Para los que no pudieron asistir, nuestro medio colaborador oficial –TVM- transmitió las sesiones en directo por internet desde el escenario principal, con lo que cientos de personas pudieron participar a distancia. Además, un aplicado equipo de relatores capturó la esencia de los diálogos de la Cumbre, el podcast de los Líderes de las Artes registró entrevistas en profundidad con varios ponentes y en los próximos meses publicaremos una versión actualizada del documento de discusión para reflejar los hallazgos de la Cumbre. Estos recursos están disponibles en la web www.artsummit.org.

La Cumbre fue posible gracias al apoyo y compromiso de muchos, incluyendo a los ponentes, moderadores, relatores, delegados, socios y patrocinadores. Agradecemos sinceramente a todos los implicados que hayan hecho de la 7ª Cumbre de las Artes y la Cultura un éxito tan grande y extendemos nuestro agradecimiento de forma especial a la Dra. Obuljen por crear un programa tan interesante. Esperamos que la Cumbre haya sido inspiradora para la comunidad internacional de las artes y de la cultura y que su legado contribuya positivamente al liderazgo cultural en el siglo XXI.

Nuestra relación con la encrucijada quizás sea cuestión de perspectiva, pero pensamos de forma optimista que podemos forjar colectivamente un camino hacia un mundo en el que las artes y la cultura prosperen y sean reconocidas por su contribución a la sociedad.

Stephen Wainwright
Presidente, FICAAC y Director ejecutivo,
Creative New Zealand

Albert Marshall
Presidente ejecutivo,
Consejo de las Artes de Malta

Sarah Gardner
Directora ejecutiva, FICAAC

Annabelle Stivala
Directora de Festivales,
Consejo de las Artes de Malta

El programa

“El mundo necesita del liderazgo en las artes. Nuestro futuro depende de ello”

SIMON BRAULT,
DIRECTOR DEL CONSEJO DE LAS ARTES DE CANADÁ

La Cumbre trató el tema *En la encrucijada: el liderazgo cultural en el siglo XXI* mediante presentaciones, encuentros informales y debates entre 421 delegados de 90 países. En los doce meses anteriores a la Cumbre, la directora de Programación, **Nina Obuljen Koržinek**, trabajó con los coorganizadores para elaborar un programa que contó con 65 ponentes de 44 países (el 54% de los cuales eran mujeres). Los formatos incluyeron conferencias centrales, paneles generales, sesiones paralelas, mesas largas y sesiones abiertas, así como un espacio pop-up creativo y un programa cultural.

Para alegría de los delegados, se anunció durante la Cumbre que la Dra. Obuljen había sido nombrada ministra de Cultura de Croacia. Tras asistir a la formación del nuevo gobierno pudo regresar a Malta en sus nuevas funciones para hablar en las sesiones de clausura.

Durante los dos primeros días, los ponentes de las conferencias centrales abordaron el liderazgo y las artes desde puntos de vista muy distintos, aunque llegaron a conclusiones semejantes sobre la importancia de las artes y de la cultura en los procesos sociales. **Doris Pack**, anterior presidenta del Comité de Educación y Cultura del Parlamento Europeo, examinó las principales cuestiones y tendencias en las políticas culturales en la Unión Europea, así como numerosos programas en el ámbito cultural. **Arn Chord-Pond**, fundador de Cambodian Living Arts, hizo enmudecer al público al relatar cómo la música le salvó la vida durante las atrocidades del genocidio camboyano, y cómo superó sus traumas acercándose a otros en situaciones desfavorecidas a través de la música y las artes. Su claro mensaje recibió una ovación clamorosa de los delegados: en vez de un arma, cada niño debería tener acceso a un instrumento musical, y todos debemos trabajar juntos por un mundo mejor, pacífico e inclusivo.

Arriba: Karsten Xuereb (izquierda) y Elimane Kane (derecha) (*Sesión Agentes del Cambio*). Crédito: Therese Debono

Izquierda (superior): Robert Palmer liderando la sesión final *¿Y ahora qué? Liderando por el futuro*. Crédito: Ian Abdilla

Izquierda (inferior): Delegados en la Cumbre Mundial. Crédito: Therese Debonoo

Cuatro paneles generales trataron el tema del liderazgo trazando un arco dramático desde la reflexión sobre lo que nos ha llevado a la encrucijada y lo que provoca e inspira el cambio a los enfoques y rumbos futuros. **Oussama Rifahi**, **Jo Verrent** y **Arundhati Ghosh** reflexionaron sobre los conflictos actuales, la inclusión y las voces desde los márgenes y la representación de los individuos que sufren discriminación. Sus convincentes argumentos destacaron la importancia de las artes y la cultura en el contexto de los desplazamientos forzosos, la intolerancia y el resentimiento, y subrayaron la necesidad de que el arte –y los artistas– se mantengan activos en la lucha contra la indefensión, la frustración, la parálisis y el odio.

Simon Brault pidió un cambio continuo y habló del importante papel de los artistas en gestionar y favorecer el cambio; **Shahidul Alam** urgió al sector a trabajar con los dirigentes políticos para impulsar el cambio real, aun cuando la naturaleza de los gobiernos nacionales pueda tender a reprimir la libertad y la democracia mientras sostienen un discurso retórico sobre los derechos humanos; y **Rana Yazaji** habló sobre la incertidumbre en situaciones de conflicto, y hasta qué punto la sociedad civil puede influir en contextos internacionales volátiles.

Annick Schramme y **Carlos Villaseñor** exploraron el desarrollo del liderazgo desde perspectivas regionales, mientras que **Jane Chu** y **Alejandro Denes** trataron el tema desde perspectivas organizativas; **Octavio Kulesz** sostuvo que la cultura y la tecnología digital no son entidades distintas; y **Danielle Cliche** habló sobre la formación y el progreso del Derecho Internacional en relación a la Convención de la UNESCO de 2005.

Trece sesiones paralelas sirvieron para que los delegados examinasen el concepto de liderazgo desde múltiples ángulos, desde los derechos humanos y el comercio multilateral hasta el trabajo en redes y el apoyo a las artes. Tres sesiones tuvieron un formato de "mesas largas", en las que se invitó a los participantes a unirse físicamente a la conversación para debatir temas como los nuevos espacios para la creación y cómo se pueden apoyar, o cómo el sector puede abogar por la libertad de expresión y los derechos humanos. Como en las anteriores Cumbres, se organizaron dos sesiones abiertas para presentaciones de proyectos más breves y personalizadas.

La sesión final de la Cumbre fue moderada por **Robert Palmer** e incluyó las provocaciones iniciales de cuatro ponentes seguidas de una animada conversación entre todos los delegados sobre los próximos pasos y cómo las artes y la cultura pueden liderar para el futuro. **Milena Dragičević Šešić** urgió a los delegados a transitar de la cultura del miedo a una cultura de la esperanza; **Rosemary Mangope** propuso que el liderazgo sea la capacidad de articular el talento propio y compartirlo con el mundo dando relevancia a lo abstracto; **Ralph Regenvanu** ilustró cómo la participación activa en los debates sociales y la influencia desde el interior de las estructuras políticas son un camino para el cambio; e **Iván Petrella** abordó los tres mayores desafíos que debe afrontar el sector cultural para efectuar un cambio real: el cambio climático, el extremismo violento y los desplazamientos. Tras estas intervenciones iniciales, los delegados debatieron larga e intensamente sobre las expectativas y mecanismos de los liderazgos futuros.

Las discusiones que se celebraron en diversas sesiones mostraron que la visión es un componente clave del liderazgo, y que el liderazgo puede ser una estructura más que una cualidad inherente a un individuo. **Marie le Sourd** sugirió que en las redes, el liderazgo es una forma compartida y colectiva de gobernanza. Diversos ponentes recalcaron que el liderazgo requiere de la capacidad de asumir riesgos y de un profundo conocimiento de los contextos sociales y culturales.

La Cumbre también fue un foco de eventos paralelos como la 15ª Asamblea del Compendio de Políticas Culturales en Europa y la primera edición de un nuevo Programa de Liderazgo Cultural Global, un componente de la Plataforma de Diplomacia Cultural de la Comisión Europea.

Izquierda: Delegados presentan en la Sesión Abierta. Crédito: Therese Debono

Derecha: Espacio Pop-up Creativo coordinado por Openº y el Grupo de Diseño La Valeta apoyado por el British Council. Crédito: Joni Mercieca

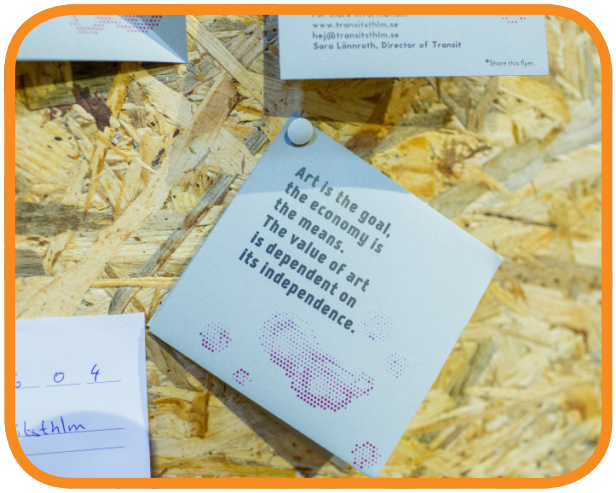
Temas clave

> “El arte es una manera de construir ciudadanos críticos y necesitamos hablar los unos con los otros, no para obedecer, sino para cuestionar, interrogarse, crear”
>
> ARUNDHATI GHOSH,
> DIRECTORA, FUNDACIÓN PARA LAS ARTES DE LA INDIA

El papel del arte en la reconciliación, la inclusión y la lucha por la democracia fue un tema central de la Cumbre. **Oussama Rifahi** y **Rana Yazaji** apelaron a la comunidad artística internacional a movilizarse allá donde las opciones de otros son limitadas o no existen. **Elena di Federico** argumentó que una crisis puede ser una oportunidad o una catástrofe, según cómo la definamos, y destacó que muchos problemas que los medios no recogen pasan desapercibidos a menos que los artistas se posicionen activamente, y que una crisis de valores es simultáneamente un conflicto social. **Abid Hussain** sostuvo que la diversidad significa equidad y todo el mundo debería tener igual acceso a la financiación de las artes.

Muchos temas de la Cumbre se refirieron al papel crucial de los artistas en la supervivencia y la transformación social, y **François Bouda**, **Chandraguptha Thenuwara**, **Marina Barham**, **Goretti Kyomuhendo**, **Ines Sanguinetti** y **Kelli McCluskey** encarnaron el ejemplo de artistas urgiendo al cambio social.

Aun cuando no se mencionase explícitamente, la noción de que el liderazgo está en proceso de cambio de una estructura “de arriba abajo” a una acción colectiva estuvo siempre presente. Una sesión paralela sobre el trabajo en redes incluyó un debate sobre cómo las redes presentan modelos efectivos de liderazgo no jerárquico que permiten experiencias de empoderamiento individual y de liderazgo dentro de una experiencia colectiva. Otra sesión sobre el papel de la cultura en la diplomacia exterior, organizada por la Fundación Asia-Europa, concluyó que el liderazgo debe estar presente en todos los niveles. Durante la mesa larga sobre derechos culturales, los delegados estuvieron de acuerdo en que el liderazgo cultural conlleva tanto un papel activo de los artistas en los cambios sociales y políticos como que la sociedad permita a los artistas tener la oportunidad de implicarse en cuestiones políticas.



Arriba: Arundhati Ghosh, Directora ejecutiva, de la Fundación para las Artes de la India (panel general Nuevas Aproximaciones, nuevas direcciones). Crédito: Therese Debono

Izquierda (superior): Artistas trabajando en el Espacio Pop-up Creativo. Crédito: Therese Debono

Izquierda (inferior): Exposición del Espacio Pop-up Creativo. Crédito: Therese Debono

Otro tema central surgió de las necesidades y desafíos de los futuros líderes, y hubo una llamada generalizada a la participación de los jóvenes en las conversaciones del sector. Ponentes como **Sue Hoyle**, **Susanna Seidl-Fox**, **Barbara Negrón**, **Carla Delfos**, **Nirit Roessler**, **Sana Tamzini**, **Gantuya Badamagarav**, **Robert Lynch** y **Helena Carvalho** presentaron ejemplos de éxito en capacitación y formación en liderazgo de todo el mundo.

Durante la Cumbre, muchas voces del Sur Global examinaron los conceptos de privilegio y responsabilidad, y se interrogó a los ponentes sobre el Norte Global y sus responsabilidades sociales en inversión y reconocimiento. En sus respectivas presentaciones, **Erwin Maas** y **Jepchumba** hablaron sobre los mecanismos para aumentar la visibilidad global de África. **Vahni Capildeo** habló sobre la pluralidad de narrativas, y cómo historias familiares manipuladas pueden ser sustituidas por espacios culturales y digitales potenciales donde nadie sea un extraño. El jefe *Ullawa* **Dennis Marita** inició su presentación con una canción tradicional de las Islas Salomón, recordando así a los delegados el valor intrínseco de la cultura y el conocimiento tradicional.

Otros temas transversales incluyeron el papel de la cultura en el desarrollo sostenible y la idea del desarrollo alternativo. **Jordi Baltà** habló de la cultura como el cuarto pilar del desarrollo y sobre cómo interactúa con el desarrollo sostenible y fortalece a las comunidades locales. Se identificaron la gobernanza participativa como mecanismo para el compromiso efectivo de la sociedad civil y la implicación de las comunidades como elementos claves para el progreso.

En un contexto percibido como de creciente censura y restricción de la libertad de expresión y movilidad artística, tanto los ponentes como los delegados exigieron apertura y transparencia. Se aportaron evidencias para reforzar la noción de que la falta de recursos económicos no debería ser jamás un impedimento para la creatividad y la acción, y se dieron ejemplos de cómo la acción creativa ha florecido en situaciones de conflicto, penalidades económicas y diáspora.

Se trató de las industrias creativas, el comercio internacional en bienes y servicios culturales y la evolución tecnológica en el contexto de las negociaciones de comercio multilateral y política exterior: **Christine M Merkel** habló del libre comercio en el sector cultural; **Lidia Varbanova** mostró la relación entre liderazgo y emprendimiento; y **Honor Harger** exploró las intersecciones entre la ciencia y el arte.

Reflejando el espíritu prevalente en la Cumbre, **Romina Bianchini** habló del liderazgo y la unidad como principios vitales y urgió al sector a alcanzar juntos los objetivos deseados y a evolucionar desde el trabajo en red (*networking*) a la vivencia en red (*netliving*), hacia el "ser" juntos más que el "hacer" juntos.

En la clausura de la Cumbre, la Federación Internacional de Consejos de Arte y Agencias Culturales anunció que el Departamento Nacional para la Cultura y las Artes (JKKN) del Ministerio de Cultura y Turismo de Malasia acogerá la 8ª Cumbre Mundial de las Artes y la Cultura y su director general, Tan Sri Norliza Rofli invitó a los delegados a Kuala Lumpur en marzo del 2019.

Izquierda: Delegados de la Cumbre. Crédito: Therese Debono

Inferior: Instalación Encrucijada de Antoine Farrugia (y delegados). Crédito: Therese Debono

Un agradecimiento especial para:

Todos los ponentes, moderadores y relatores por su dedicación y sus valiosas aportaciones.

El comité local: Annabelle Stivala (presidenta), Clint Bajada, Charlon Gouder, Albert Marshall y Adrian Sciberras.

Todo el personal de Festivales de Malta y el Consejo de las Artes de Malta.

Federación Internacional de Consejos de Arte y Agencias Culturales (FICAAC) y equipo:

Sarah Gardner, Magdalena Moreno Mújica, Annamari Laaksonen, Meredith Okell, Amy Griffiths, Diane Dodd y Ayeta Anne Wangusa.

PRESENTAN

ARTS COUNCIL MALTA

FICAAC
Federación Internacional de Consejos de Artes y Agencias Culturales

ENTIDADES COLABORADORAS

MINISTRY FOR JUSTICE, CULTURE AND LOCAL GOVERNMENT

MALTA TOURISM AUTHORITY

mga MALTA GAMING AUTHORITY

MSVLIFE

THE FARSONS FOUNDATION

MEDIOS COLABORADORES

TVM

CON EL APOYO DE

ASIA-EUROPE FOUNDATION

Organização de Estados Ibero-americanos para a Educação, a Ciência e a Cultura

OEI Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Anna Lindh Foundation EUROMED

Australian Government

Australia Council for the Arts

BRITISH COUNCIL

Commonwealth Foundation

COMMONWEALTH WRITERS

EUROPEAN CULTURAL FOUNDATION

artsummit.org